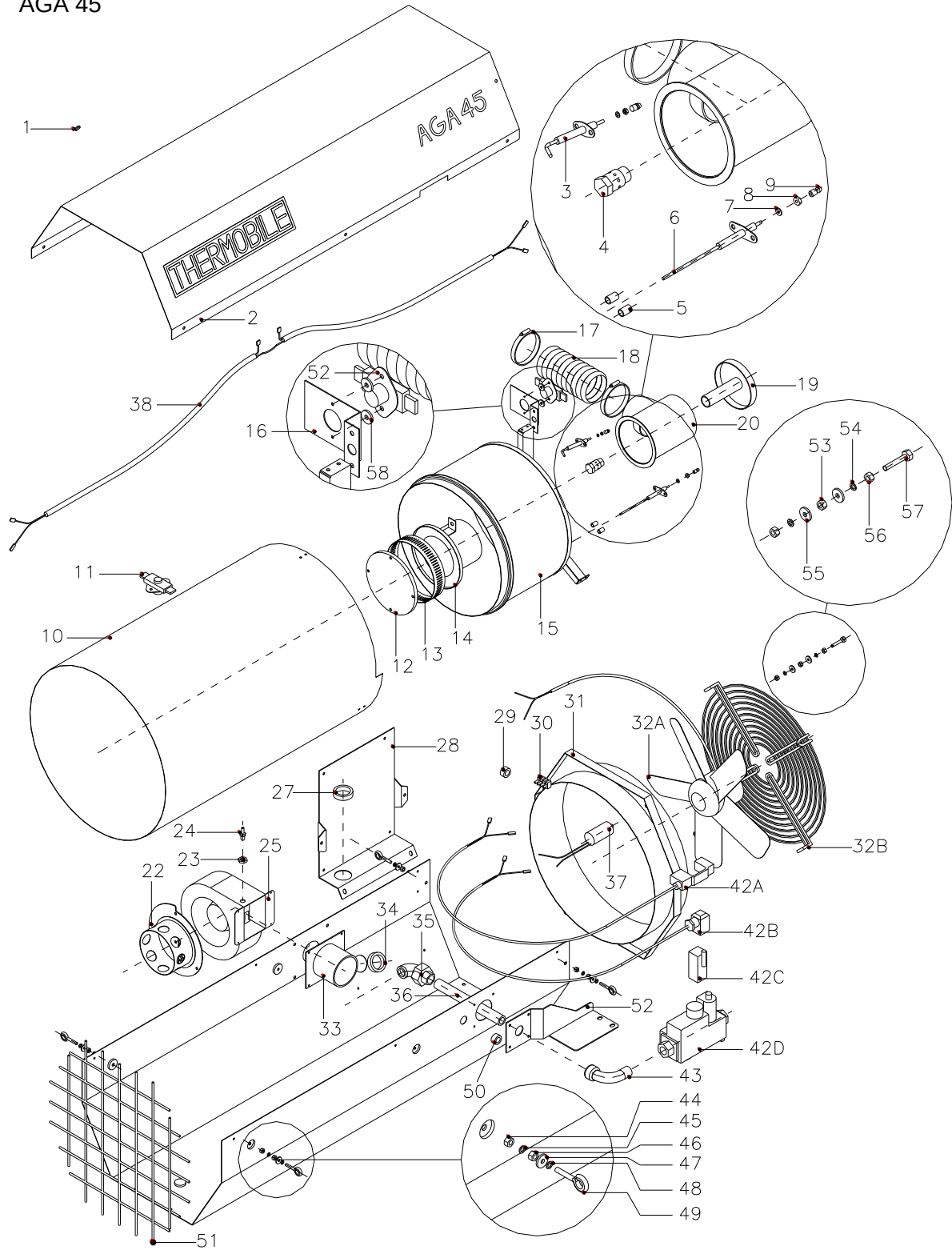


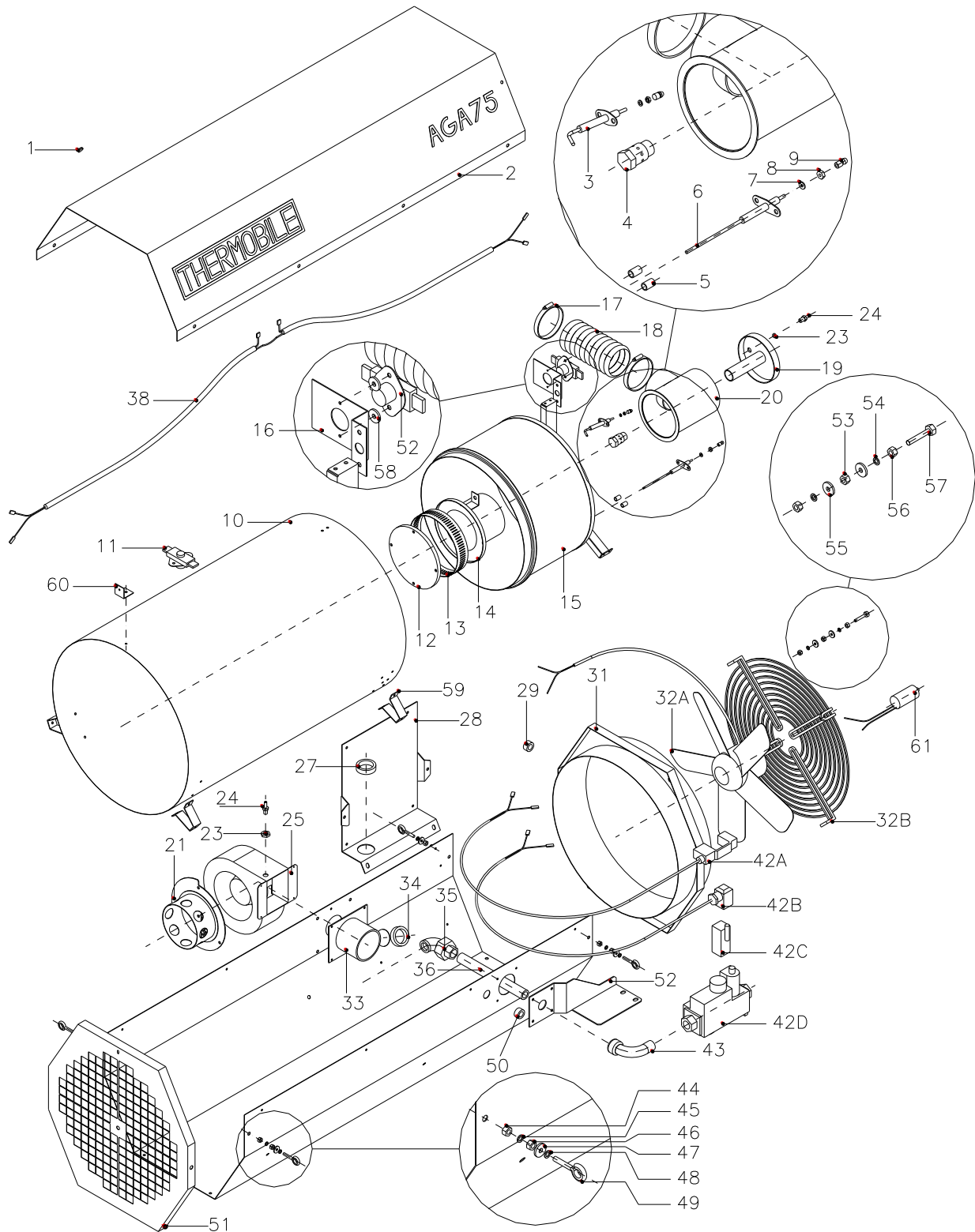


PARTS LIST AGA 45_75

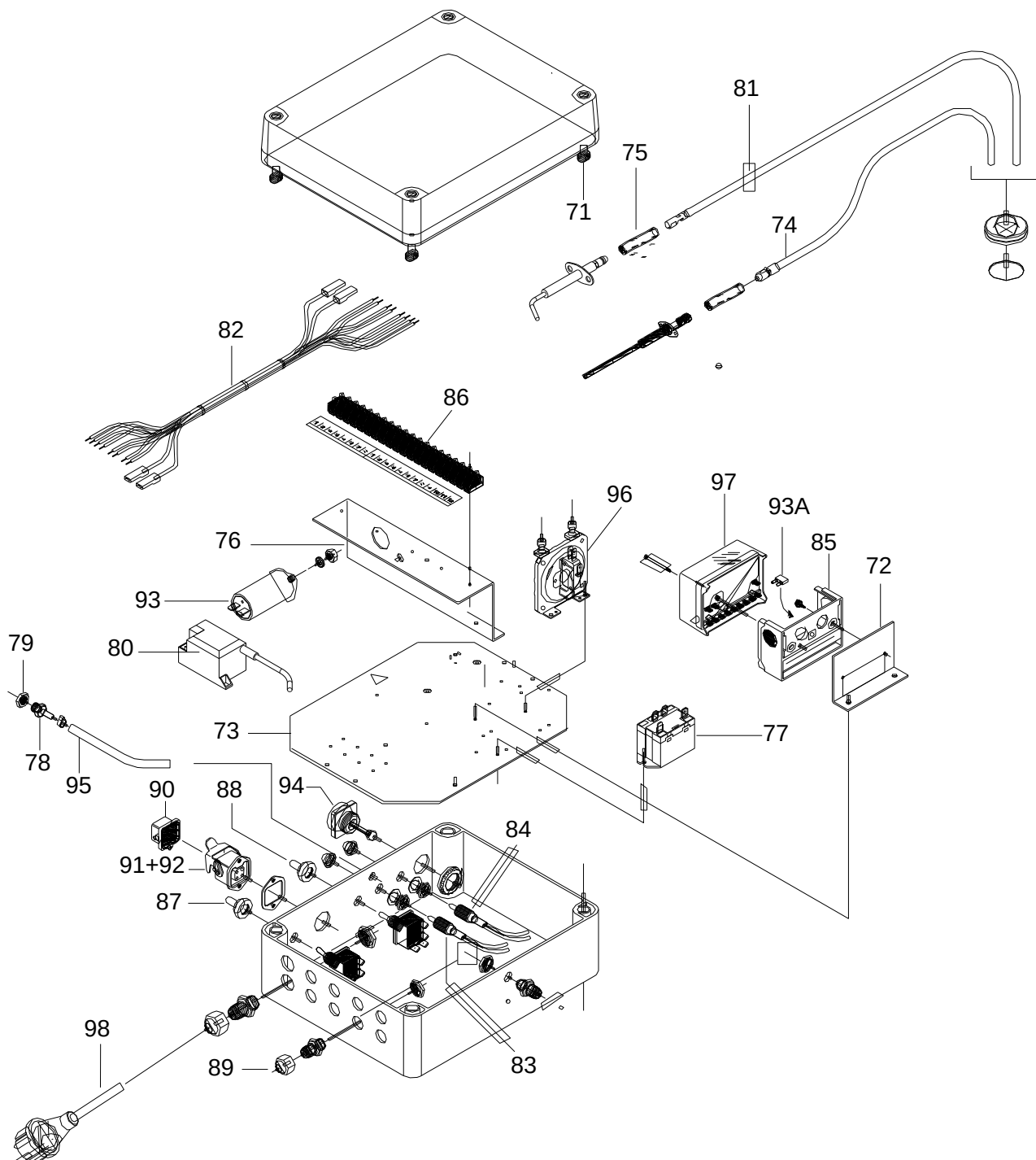
AGA 45



AGA 75



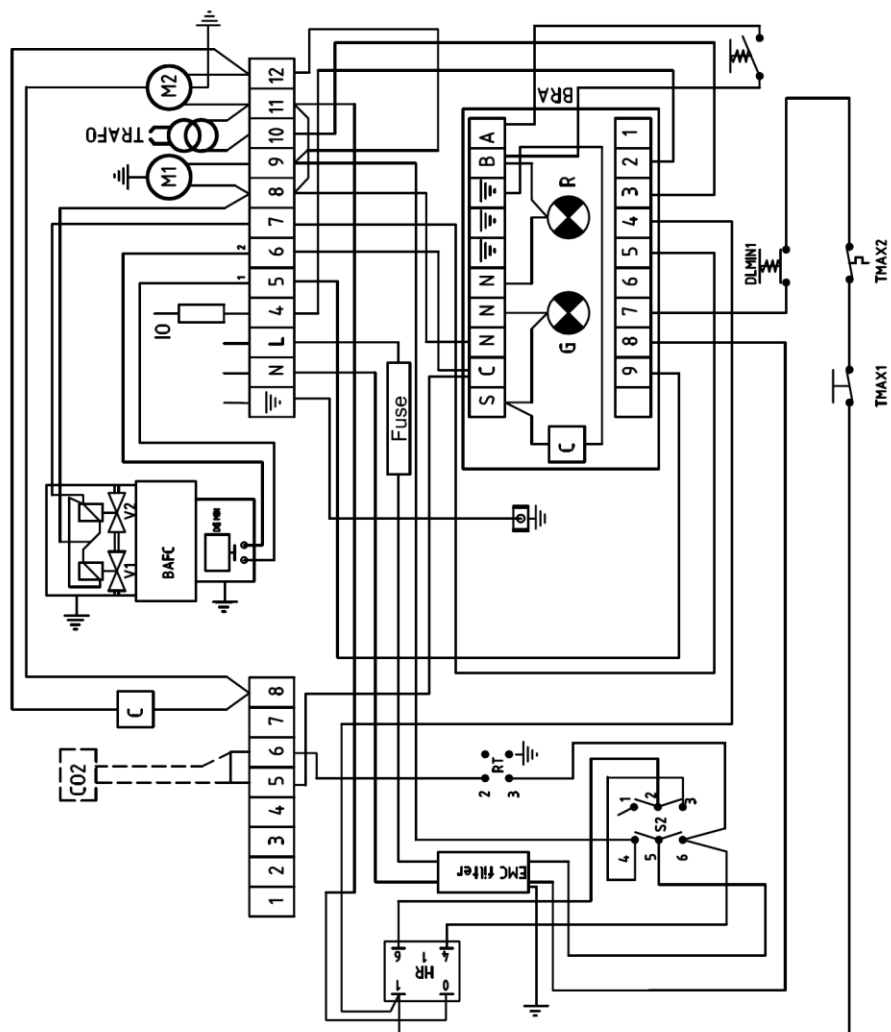
Schakelkast / Boîte de commutation / Schaltschrank / Switch Box for AGA45 – AGA75



Pos	Nederlands	Francais	Deutsch	English
1	AFSCHERMPUG	CHEVILLE DE PROTECTION	SCHUTZRING	SHIELDING PLUG
2	BOVENSCHAAL R.V.S.	COUVERCLE SUPERIEURE	OBERE SCHALE	UPPER SCALE
3	ONSTEKINGSELEKTRODE	ELECTRODE D'ALLUMAGE	ZÜNDELEKTRODE	IGNITION ELECTRODE
4a	VERSTUIVER AARDGAS	GICLEUR GAZ NATUREL	ZERSTÄUBER ERDGAS	NOZZLE NATUREL GAS
4b	VERSTUIVER PROPaan	GICLEUR GAZ PROPANE	ZERSTÄUBER PROPaan	NOZZLE PROPANE GAS
5	AFSTANDSBUS	DOUILLE D'ESPACEMENT	DISTANZSCHEIBE	SPACER
6	IONISATIE ELEKTRODE	ELECTRODE D'IONISATION	IONISATION SELEKTRODE	IONISATION ELECTRODE
9a	RAJAH BOL	RAJAH BOULE	RAJAH-KUGEL	RAJAH BALL
9b	RAJAH STEKKER	RAJAH FICHE	RAJAH-STECKER	RAJAH-PLUG
10	KOELMANTEL	JUPE DE REFROIDISSEMENT	KÜHLMANTEL	COOLING JACKET
11	THERMOSTAAT	THERMOSTAT	THERMOSTAT	THERMOSTAT
12	DEKSEL	COUVERCLE	DECKEL	COVER
13	BRANDERMANTEL	JUPE DU BRULEUR	BRENNERMANTEL	BURNER CASING
14	BRANDERK.TUSSENPIJP	TUYAU INTERMEDIAIRE	ZWISCHENROHR	CONNECTING PIPE
15	STRALINGSPLAAT	PLAQUE DE RADIATION	HITZEPLATTE	RADIATION PLATE
16	THERMOSTAAT BEUGEL	BRIDE DE THERMOSTAT	THERMOSTAT HALTERUNG	THERMOSTAT BRACKET
17	SLANGENKLEM	COLLIER DU FLEXIBLE	SCHLAUCHKLEMME	HOSE CLIP
18	LUCHTSLANG	TUYAU D'AIR	LUFTSCHLAUCH	AIR HOSE
19	VERSTUIVER HOUDER	SUPPORT DE GICLEUR	ZERSTÄUBER HALTERUNG	NOZZLE HOLDER
20	BRANDERKOP	TETE DE BRULEUR	BRENNERKOPF	BURNER HEAD
21	LUCHTTOEVOER	ENTREE D'AIR	LUFTZUFUHR	AIR SUPPLY
22	LUCHTTOEVOER	ENTREE D'AIR	LUFTZUFUHR	AIR SUPPLY
23	MOER 1/8"	ECROU 1/8"	MUTTER 1/8"	NUT 1/8"
24	STEELNIPPEL 1/8"	MAMELON 1/8"	STAHLNIPPEL L 1/8"	HANDLE NIPPLE 1/8"
25	ZUURSTOFMOTOR	MOTEUR A OXYGENE	SAUERSTOFFMOTOR	OXYGEN MOTOR
27	DOORVOERTULE	PASSE-FIL	DURCHFUHR TÜLLE	GROMMET
28	MONTAGEPLAAT	PLAQUE DE MONTAGE	MONTAGEPLATTE	MOUNTING PLATE
29	DOORVOERTULE	PASSE-FIL	DURCHFUHR TÜLLE	GROMMET
30	KROONSTEEN	BARRETTE DE ACCORDEMENT	LÜSTERKLEMME	CONNECTOR
31	VENTILATORHUIS	LOGEMENT DU VENTILATEUR	VENTILATORGEHÄUSE	FAN HOUSING
32a	VENTILATOR	VENTILATEUR	VENTILATOR	FAN
32b	MOTORKABEL	CABLE MOTEUR	MOTER KABEL	MOTOR CABLE
33	AANSLUITPLAAT	PLAQUE DE RACCORDEMENT	ANSCHLUSSPLATTE	CONNECTING PLATE
34	DOORVOERTULE	PASSE-FIL	DURCHFUHR TÜLLE	GROMMET
35	HAakse KOPPELING	RACCORD EQUERRE	RECHTWINKLIGE KOPPLUNG	SQUARE COUPLING
36 37+61	PIJPNIPPEL CONDENSATOR	MAMELON CONDENSATEUR	ROHRNIPPEL KONDENSATOR	PIPE NIPPLE CAPACITOR
38	THERMOSTAAT KABEL	CABLE DE THERMOSTAT	THERMOSTATKABEL	THERMOSTAT CABLE
42a	PLUG GASBLOK	PLUG BLOC DE GAZ	PLUG GASBLOCK	PLUG GAS UNIT
42b	PLUG MIN. GAS DR.			
42d	GASBLOK COMPL.	BLOC DE GAZ	GASBLOCK	GAS UNIT
42c	MIN.GASDRUKSCH.	GAZ.	MIN.GAS SCHALTER	MIN:GASPRESS. SWITCH
43	HAakse BOCHT	COUDE D'EQUERRE	RECHTER WINKEL	SQUARE BEND
44	MOER	ECROU	MUTTER	NUT
45	VEERRING	RONDELLE A RESSORT	FEDERRING	SPRING RING

Pos	Nederlands	Francais	Deutsch	English
46	MOER	ECROU	MUTTER	NUT
47	SLUITRING	RONDELLE DE BLOCAGE	DICHTUNGSRING	WASHER
48	VEERRING	RONDELLE A RESSORT	FEDERRING	SPRING RING
49	OOGBOUT	BOULON A OEILLET	AUGENSCHRAUBE	EYE BOLT
50	DOORVOERTULE	PASSE-FIL	DURCHFÜHRTÜLL	GROMMET
51	UITBLAASROOSTER	GRILLE DE SORTIE	AUSBLASGITTER	AIR VENT GRILL
52	THERMOSTAAT	THERMOSTAT	THERMOSTAT	THERMOSTAT
53	MOER	ECROU	MUTTER	NUT
54	VEERRING	RONDELLE A RESSORT	FEDERRING	SPRING RING
55	SLUITRING	RONDELLE DE BLOCAGE	DICHTUNGSRING	WASHER
56	MOER	ECROU	MUTTER	NUT
57	BOUT	BOULON	SCHRAUBE	BOLT
58	SLUITRING	RONDELLE DE BLOCAGE	DICHTUNGSRING	WASHER
59	STEUN	SUPPORT	BRENNKAMMER TRÄGER	SUPPORT
60	BEUGEL	BRIDE	GRIFF	BRACKET
71	SCHAKELKAST	BOITE DE COMMUTATION	SCHALTSCHRANK	SWITCH BOX
72	STEUN	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT
73	BODEMPLAAT	PLAQUE DE FOND	GRUNDPLATTE	BASE PLATE
74	ONTSTEKINGS KABEL	CABLE D'ALLUMAGE	ZÜNDKABEL	IGNITION CABLE
75	SILICONEN SLANG 7x10	CABLE SILICONE 7x10	SILIKONSCHLAUCH 7X10	SILICONE HOSE 7x10
76	BEUGEL	BRIDE	HALTERUNG	CONNECTOR BRACKET
77	HULPRELAIS	RELAIS AUXILIAIRE	HILFSRELAIS	AUXILIARY RELAY
78	STEELNIPPEL	MAMELON	STAHLNIPPEL	HANDLE NIPPLE
79	MOER 1/8 "	ECROU 1/8 "	MUTTER 1/8 "	NUT 1/8"
80	ONTSTEKINGSTRAFO	TRAFO ALLUMAGE	ZÜNDTRAFO	IGNITION TRANSFORMER
81	ONTSTEKINGS- KABEL	CABLE D'ALLUMAGE	ZÜNDABEL	IGNITION CABLE
82	KABELBOOM	FAISCEAU DE CABLES	KABELBAUM	CABLE HARNESS
83	LAMPJE GEEL	LAMPE TEMOIN JAUNE	LEUCHTE GELB	LED – YELLOW
84	LAMPJE ROOD	LAMPE TEMOIN ROUGE	LEUCHTE ROT	LED – RED
85	CONSOLE BR AUTOMAAT	CONSOLE RELAIS BRULEUR	KONSOLE BRENNERAUTOMAT	BURNER REL CONT PANEL
86	KROONSTRIP	BARRETTE ACCORDEMENT	LÜSTERSTREIFEN	CONNECTOR STRIP
87				
88	SCHAKELAAR 1-0-2	COMMUTATEUR 1-0-2	SCHALTER 1-0-2	SWITCH 1-0-2
89	WARTEL M16x1.5	MANCHON DE SERRAGE	ÜBERWURFMUTTER M16X1.5	SWIVEL CONNECTOR M16x1.5
90	AFDEKKAPJE	CAPUCHON	ABDECKKAPPE	COVER
91	STEKKERINZET	GARNITURE DE LA FICHE	STECKEREINSATZ	PLUG INSERT
92	STEKKERHUIS	LOGEMENT DE LA FICHE	STECKERGEHÄUSE	PLUG HOUSING
93 93a	CONDENSATOR 2N2K-400	CONDENSATEUR 2N2K-400	KONDENSATOR 2N2K-400	CAPACITOR 2N2K-400
94	RESET KNOP	BOUTON DE REMISE A ZERO	RESET-KNOPF	RESET BUTTON
95	KUNSTSTOF SLANG	FLEXIBLE EN PLASTIQUE	KUNSTSTOFF SCHLAUCH	SYNTHETIC HOSE
96	LUCHTDRUK-SCHAKELAAR	PRESSOSTAT	LUFTDRUCKSCHALTER	AIR PRESSURE SWITCH
97	BRANDERAUTOMAAT	RELAIS DU BRULEUR	BRENNERAUTOMAT	BURNER RELAY
98	STEKKER	FICHE	STECKER	PLUG
99	ONDERSCHAAL	LOWER COVER	UNTERTEIL	VIROLE INFÉRIEURE
100	EMC Filter	EMC Filter	EMC Filter	EMC Filtre

AGA 45 E		AGA 75 E		AGA 45 E		AGA 75 E	
1	40.509.707	40.509.707		46	40.501.405	40.501.405	
2	40.745.113/02	40.775.113/01		47	40.501.660	40.501.660	
3	40.710.046/03	40.710.046/03		48	40.501.755	40.501.755	
4a	40.745.018	40.775.018		49	40.501.929	40.501.929	
4b	40.745.019	40.775.017		50	40.202.096	40.202.096	
5	40.000.120	40.000.120		51	40.707.043/02	40.775.030	
6	40.300.048	40.300.048		52	41.800.255	41.800.255	
9a	40.506.877	40.506.877		53	40.501.405	40.501.405	
9b	40.506.851	40.506.851		54	40.501.755	40.501.755	
10	40.707.021/05	40.710.015/09		55	40.501.660	40.501.660	
11	41.000.206	41.000.206		56	40.501.405	40.501.405	
12	40.710.033/02	40.710.033/02		57	40.501.013	40.501.013	
13	40.745.061	40.722.013/01		58	40.501.660	40.501.660	
14	40.745.047/01	40.745.047/01		59	-	40.257.045	
15	40.745.041/01	40.775.028/01		60	-	40.710.025/03	
				37+61	41.000.173	41.000.173	
16	40.745.015	40.745.015		71	40.745.112/01	40.745.112/01	
17	40.509.161	40.509.161		72	40.720.113/02	40.720.113/02	
18	00.003.288	00.003.288		73	40.745.114/03	40.745.114/03	
19	40.720.043_7964/01	40.720.043_7964/01		74	40.245.082	40.245.082	
20	40.722.004_7964/02	40.722.004_7964/02		75	00.003.212	00.003.212	
21	40.745.044_7964/02	-		76	40.467.025	40.467.025	
22	-	40.775.050_7964		77	40.202.226	40.202.226	
23	40.225.062	40.225.062		78	40.710.072	40.710.072	
24	40.710.072	40.710.072		79	40.225.062	40.225.062	
25	40.745.021/1	40.745.021/1		80	40.245.078	40.245.078	
27	40.509.319	40.509.319		81	40.245.082	40.245.082	
28	40.745.046_7964/03	40.745.046_7964/03		82	40.720.109/08	40.720.109/08	
29	40.800.240	40.800.240		83	40.720.118	40.720.118	
30	40.506.820			84	40.720.119	40.720.119	
31	40.745.035_7964/01	40.775.023_7964		85	40.202.135	40.202.135	
32a	40.745.040	40.775.040		86	40.202.090	40.202.090	
32b	40.745.045	40.745.045		87			
33	40.745.031_7964/01	40.745.031_7964/01		88	40.507.022	40.507.022	
34	40.509.319	40.509.319		89	40.503.016	40.503.016	
35	40.720.053	40.720.053		90	40.226.030	40.226.030	
36	40.745.054	40.775.032/01		91	40.202.091	40.202.091	
38	40.775.033/02	40.775.033/02		92	40.202.092	40.202.092	
42a	40.745.180	40.745.180		93	41.900.666	41.900.666	
				93a	40.300.043	40.300.043	
42b	40.745.082	40.745.082		94	40.745.092	40.745.092	
42d	40.745.080	40.745.080		95	00.003.225	00.003.225	
42c	40.745.084	40.745.084		96	40.720.107	40.720.107	
43	41.932.005	41.932.005		97	40.720.131	40.720.131	
44	40.501.405	40.501.405		98	40.707.136	40.707.136	
45	40.501.755	40.501.755		99	40.745.211/02	40.775.211/01	
				100	40.745.088/02	40.745.088/02	



Pulse Information Control Burner

During the start operation of the heater faults are detected with the build-in information system. The LED is permanently lit in case of a fault. Lighting is interrupted every 10 sec. and a blinking code is shown that provides information about the fault. This sequence will continue until the fault has been acknowledged and the Control Burner has been reset.

Lockout after safety time	■ ■	No flame detection within safety time
Stray light interference	■ ■	Stray light during monitored phase (possible defective sensor)
Air proving switch time-out	■ ■ ■ ■	Air proving switch does not close within defined period.
Air proving switch opens	■ ■ ■ ■	Air proving switch contact opens during start operation
Flame failure	■ ■	Flame failure during operation
Air proving switch does not open	■ ■ ■ ■	Air proving switch contact welded
Manual/external lockout	■ ■ ■ ■	(see also locking and unlocking)

Legend: ■ Long pulse
■ Short pulse

TEK: 40.020.892 / 04

CE-DECLARATION OF CONFORMANCE

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.
Konijnenberg 80 , 4825 BD BREDA,

Declares fully under own responsibility that the products:

NATURAL GAS FIRED HEATER AGA 45,75 and AGA 100,102,111

To which this statement has reference to, are in conformity with the following regulations:
Machine-regulations: 2006/42/EC
Low Voltage Directive: 2006/95/EC
EMC-directive: 2004/108/EC
Gas appliance directive: 90/396/EEC

The Netherlands,
Breda, 23-3-2011

Maurice de Vlieger
Sales & Marketing
Director

Signature,



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.
Konijnenberg 80 , 4825 BD BREDA, LES PAYS-BAS Déclare
sous sa seule responsabilité que les produits:

GÉNÉRATEURS ALIMENTÉS AU GAZ NATUREL AGA 45,75 and AGA 100,102,111

Auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux normes suivantes:
Directive sur les machines: 2006/42/CE
Directive sur la basse tension: 2006/95/CE
Directive sur la compatibilité électromagnétique: 2004/108/CE
Directive sur les appareils à gaz: 90/396/CEE

Les Pays-Bas,
Breda, 23-3-2011

Maurice de Vlieger
Sales & Marketing
Director

Signature,



EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.
Gevestigd aan de Konijnenberg 80 , 4825 BD BREDA,
Verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het producten,

AARDGAS GESTOOKTE LUCHTVERHITTER AGA 45,75 and AGA 100,102,111

Voldoen aan de volgende EG – richtlijnen.
Machine-richtlijnen: 2006/42/EG
Laagspanningsrichtlijn: 2006/95/EG
EMC-richtlijn: 2004/108/EG
Gastoestellenrichtlijn: 90/369/EEG

Nederland,
Breda, 23-3-2011

Maurice de Vlieger
Sales & Marketing
Director

Handtekening,



EU SAMSVARSERKLÆRING

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.,
Konijnenberg 80, NL-4825 BD BREDA,
Nederland tar fullt ansvar når selskapet erklærer at produktene:

VARMLUFTSAGGREGATER FOR NATURGASS AGA 45,75 and AGA 100,102,111,

oppfyller kravene til følgende EU-direktiver:
Maskindirektivet: 2006/42/EC
Lavspenningsdirektivet: 2006/95/EC
EMC-direktivet: 2004/108/EC
Gassapparatdirektivet: 2009/142/EEC

Die Niederlande,
Breda, 23-3-2011

Maurice de Vlieger
Sales & Marketing
Director

Underschrift,



EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.
Konijnenberg 80 , 4825 BD BREDA,
Erklären hiermit eigenverantwortlich , daß die Produkte,

ERDGASHEIZGERÄTE

Worauf sich diese Erklärung bezieht, hergestellt ist gemäß der Bestimmungen der Richtlinien für:

Maschinen-Richtlinien: 2006/42/EG
Niederspannungsrichtlinie: 2006/95/EG
EMV-Richtlinie: 2004/108/EG
Richtlinie für Gasverbrauchseinrichtungen: 90/396/EEG

Holanda, Breda,
09-05-2011

Maurice de Vlieger
Sales & Marketing
Director

Signature,



ЕС-Декларация соответствия

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.,
Konijnenberg 80, NL-4825 BD BREDA с
полной ответственностью заявляет, что изделия:

ВОЗДУХОНАГРЕВАТЕЛИ AGA 45,75 and AGA 100,102,111, РАБОТАЮЩИЕ НА ПРИРОДНОМ ГАЗЕ,

соответствуют следующим директивам ЕС:
Нормативам по машиностроению: 2006/42/EC
Нормативам по низкому напряжению: 2006/95/EC
EMC-нормативам: 2004/108/EC
Директива о газовых приборах 2009/142/EEC

Нидерланды,
Бреда,
09-05-2011

Maurice de Vlieger
Sales & Marketing
Director



Thermobile Industries BV +31(0)76 587 34 50
Fax +31 (0)76 587 27 89 info@thermobile.nl www.thermobile.com

Thermobile UK Ltd +44 (0) 2476 35 79 60
Fax +44(0) 2476 35 79 69 info@thermobile.co.uk www.thermobile.co.uk

Thermobile France S.a.r.l. +33(0)2 38 76 59 25
Fax +33(0)2 38 76 58 93 info@thermobile.fr www.thermobile.fr